

Para la buena salud

Examen de cáncer de seno y cáncer de cérvix

En Aetna, creemos que no hay nada más importante que su salud. Por eso, nos complace entregarle información que lo ayudará a controlar su salud.

Siga leyendo para aprender más.

Realícese su mamografía regularmente

Una de las medidas más importantes que puede tomar es planificar y asistir a sus consultas médicas para cuidados preventivos, como son la mamografía y la citología. Los exámenes como las mamografías pueden detectar enfermedades en una etapa temprana, cuando son más fáciles de tratar. Se recomienda que todas las mujeres lleven a cabo exámenes regulares de cáncer de seno. Hable con su médico para que la aconseje.*

Pasos para el cuidado personal:

- Realícese una mamografía cada 1 ó 2 años luego de los 40 años de edad.
- Realícese un examen clínico de senos con su médico o profesional de la atención médica. Generalmente,

*Las pruebas de detección de cáncer de seno se basan en las recomendaciones del Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute) disponibles en www.cancer.gov/newscenter/mammstatement31jan02.

**Los exámenes de detección de cáncer de cérvix se basan en las recomendaciones del Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos (American College of Obstetricians and Gynecologists), disponibles en www.acog.org/from_home/publications/press_releases/nr07-31-03-1.cfm, y la Asociación Americana del Cáncer (American Cancer Society), disponibles en www.cancer.org/docroot/PED/content/PED_2_3X_ACS_Cancer_Detection_Guidelines_36.asp.

Aetna es el nombre comercial que se utiliza en los productos y servicios proporcionados por una o más de las compañías subsidiarias del grupo Aetna. Entre las compañías Aetna que ofrecen, aseguran o administran cobertura de beneficios se incluyen: Aetna Health Inc., Aetna Health of California Inc., Aetna Health of the Carolinas Inc., Aetna Health of Illinois Inc., Aetna Health Insurance Company of New York, Corporate Health Insurance Company y/o Aetna Life Insurance Company.

20.03.310.2 (2/06)

esto se realiza durante su examen de salud periódico.

- Hable con su médico sobre el autoexamen de senos.
- Visite el sitio web Aetna IntelliHealth® en www.intelihealth.com/breastexam para obtener más información acerca de cómo realizar su autoexamen de senos.
- Visite nuestro sitio web de Salud para la Mujer en <http://womenshealth.aetna.com> para obtener más información sobre salud de senos.

A menudo, el cáncer de cérvix puede curarse si se detecta y trata a tiempo

El factor de riesgo más importante para el cáncer de cérvix es la infección por ciertos tipos de HPV (papillomavirus humano). Una citología o prueba de Pap puede detectar alteraciones causadas por la infección del HPV y precáncer con anticipación, cuando es más fácil de tratar.

Pasos para el cuidado personal:

- Realícese una citología al año si usted es menor de 30 años. Si tiene 30 años o más, realícese una citología cada 1 a 3 años (cada 3 años luego de tres años consecutivos de resultados normales), o una prueba de ADN del HPV más una citología cada tres años si ambos resultados son negativos. Hable con su médico para que la aconseje.**
- Realícese un examen ginecológico al año independientemente de la frecuencia de sus citologías.

Visite su sitio web personal de autoservicio para suscriptores

Su sitio seguro para suscriptores en Internet, Aetna Navigator™, está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Utilícelo para realizar transacciones comunes relacionadas con sus planes médicos, dentales, de medicamentos con receta o planes de cuentas flexibles de gastos (FSA) de Aetna. Puede enviar correo electrónico seguro al Servicio al Cliente de Aetna, y tener acceso a información de reclamaciones, cobertura e información general de salud, así como a herramientas de apoyo para la toma de decisiones. Regístrese e ingrese a Aetna Navigator en www.aetna.com.

También en Aetna Navigator:

¡Declaraciones de Explicación de beneficios (EOB) en línea! Usted puede optar por ver su Explicación de beneficios (EOB) en su sitio web personal de autoservicio para suscriptores en vez de recibirla en papel. Vea sus declaraciones de EOB en línea y disfrute de los beneficios de llevar un registro electrónico seguro mientras ayuda al medio ambiente, reduce el exceso de correo y se libera de pilas de papeles. Simplemente visite su sitio web de suscriptor Aetna Navigator en www.aetna.com y cambie las opciones de correo en los Estados Unidos de su Perfil personal (Personal Profile U.S. Mail options) a "Turn Off Paper".

Queremos que usted sepaSM



www.aetna.com

©2006 Aetna Inc.